



RENÉ MARAN ET LA GUYANITÉ

COLLOQUE EN LIGNE

EN HOMMAGE AUX CENT ANS DU ROMAN BATOUALA



PROGRAMME DU COLLOQUE

16 JUIN 2021

OUVERTURE

8H30(GUYANE)
7H30(MARTINIQUE) 13H30 (EUROPE)

CONFÉRENCE I

9H00 - 10H30 (GUYANE)
8H00-9H30(MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE CAMPINA GRANDE - UFCG

DE BATOUALA A RENE MARAN, ITINERAIRE D'UNE DIFFICILE INSCRIPTION GENEALOGIQUE DANS LE CHAMP LITTERAIRE FRANÇAIS ET FRANCOPHONE

FERROUDJA ALLOUACHE - UNIVERSITÉ PARIS 8

CONFÉRENCE II

11H00 - 12H30(GUYANE)
10H00-11H30(MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: FRANÇOIS WEIGEL - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

UN HOMME PAREIL AUX AUTRES AU PRISME DES ETUDES GENETIQUES : HISTOIRE DU TEXTE ET DE SES REPRESENTATIONS FEMININES

LAURA GAUTHIER-BLASI- UNIVERSITÉ EUROPÉENNE DE MADRID
TINA HARPIN - UNIVERSITÉ DE GUYANE

LECTURES TRANSVERSALES DE RENÉ MARAN

TABLE RONDE I

14H00-15H30(GUYANE)
13H00-14H30(MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: OLACI DA COSTA CARVALHO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ - UNIFAP

RENÉ MARAN E AS IMAGENS, ENTRE O VISÍVEL E O VISUAL
DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ACRE - UFAC/MEL/UNIR

LA BROUSSE E SEUS HABITANTES: CONSIDERAÇÕES A RESPEITO DOS ANIMAIS NA OBRA DE RENÉ MARAN

ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ALAGOAS - UFAL

TABLE RONDE II

16H00-17H30(GUYANE)
15H00-16H30(MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: DANIELE DE FRANÇA NOLASCO - CENTRO DE ESTUDOS DE LÍNGUAS - CEL/AC

A DIMENSÃO HISTÓRICA DA INTIMIDADE: LE CŒUR SERRÉ (1931)
ISRAEL VICTOR DE MELO - SECRETARIAT D'ÉTAT D'ÉDUCATION DU DISTRICT FÉDÉRAL - SEEDF

A CRIOLIDADE DE RENÉ MARAN
JÉSSICA DE SOUZA POZZI - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO SUL - UFRGS

PROGRAMME DU COLLOQUE

17 JUIN 2021

CONFÉRENCE I

9H00-10H30(GUYANE)
8H00-9H30(MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: RODRIGO IELPO - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO DE JANEIRO-UFRJ

**RÉCEPTION MITIGÉE DE BATOUALA AUX PAYS LIMITROPHES : LE CAS DE LA
BELGIQUE ET DES PAYS-BAS**
KATHLEEN GYSSELS- UNIVERSITÉ D'ANVERS

CONFÉRENCE II

11H00 - 12H30(GUYANE)
10H00-11H30(MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: DANIELLE GRACE - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO
NORTE - UFRN

MARAN RE-NÉ... ENCORE
ROGER LITTLE - TRINITY COLLEGE, DUBLIN

LA POÉSIE DE RENÉ MARAN

TABLE RONDE I

14H00- 15H30(GUYANE)
13H00-14H30(MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: NATHALYA BEZERRA RIBEIRO - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE ACRE -
UFAC

A POESIA DE RENÉ MARAN E A TRADUÇÃO EM PROCESSO

GISLAINE CRISTINA ASSUMPÇÃO - UNIVERSITÉ D'ÉTAT DE CAMPINAS - UNICAMP

TRADUZINDO RENÉ MARAN: ALGUNS POEMAS, ALGUNS HORIZONTES

ANA CLÁUDIA ROMANO RIBEIRO-UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE SÃO PAULO - UNIFESP

TABLE RONDE II

16H00- 17H30 (GUYANE)
15H00-16H30(MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO - UNIVERSIDADE FEDERAL
DE ALAGOAS / UFAL

A "SENTIMENTHEQUE" DE RENE MARAN EM LA VIE INTERIEURE
ANNICK MARIE BELROSE - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE AMAPÁ - UNIFAP

MEMÓRIA E CONSTRUÇÃO DE ALTERIDADE NA POESIA DE RENÉ MARAN
DANIELLE GRACE DE ALMEIDA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO
NORTE - UFRN

SESSION SPÉCIALE: DES TRADUCTIONS DE BATOUALA

19H00-20H30 (GUYANE)
18H00-19H30(MARTINIQUE) 00H-01H30(EUROPE)

MODÉRATEUR: DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSITÉ DE ACRE - UFAC

**"ORIGINAIS" E VERSÕES DE BATOUALA, DE RENÉ MARAN: A PRÍNCEPS, A EDIÇÃO
DEFINITIVA E SUAS RESPECTIVAS TRADUÇÕES PARA O INGLÊS**
DANIEL PADILHA PACHECO DA COSTA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE UBERLÂNDIA
- UFU

PROGRAMME DU COLLOQUE

18 JUIN 2021

CONFÉRENCE I

9H00 - 10H30 (GUYANE)
8H00-9H30 (MARTINIQUE) 14H00-15H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE : DANIELLE GRACE - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

**DES ESPACES IN(DE)FINIS DE PEUPLEMENT ET DE SOLITUDE DANS BATOUALA DE
RENE MARAN**

MYLÈNE DANGLADES - UNIVERSITÉ DE GUYANE, LABORATOIRE MINEA

CONFÉRENCE II

11H00-12H30 (GUYANE)
10H00-11H30 (MARTINIQUE) 16H00-17H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSITÉ DE ACRE - UFAC

**LE PERSONNAGE DE BATOUALA DANS LES OEUVRES DU CYCLE DE LA BROUSSE
AFRICAINNE DE RENE MARAN, DE 1913 A 1953**

CHARLES SCHEEL - UNIVERSITÉ DES ANTILLES, PÔLE DE MARTINIQUE

CENT ANS DE BATOUALA

TABLE RONDE I

14H00- 15H30 (GUYANE)
13H00-14H30 (MARTINIQUE) 19H00-20H30 (EUROPE)

MODÉRATRICE: STÉPHANIE SOARES GIRÃO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ - UFAM

1921 E CEM ANOS DEPOIS: BATOUALA NO BRASIL

JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE CAMPINA GRANDE-
UFG

A REVOLUÇÃO DE RENÉ MARAN: BATOUALA E A VOZ DO COLONIZADO

PAOLA KARYNE AZEVEDO JOCHIMSEN - ALBERT-LUDWIGS-UNIVERSITÄT
FREIBURG

TABLE RONDE II

16H00- 17H30 (GUYANE)
15H00-16H30 (MARTINIQUE) 21H00-22H30 (EUROPE)

MODÉRATEUR: SALVIO FERNANDES DE MELO - UNIVERSITÉ D'INTÉGRATION
INTERNATIONALE DE LA LUSOPHONIE AFRO-BRÉSILIENNE - UNILAB / UFBA

**IMAGINÁRIOS LITERÁRIOS DA ÁFRICA E DA (PÓS)COLONIALIDADE EM
BATOUALA, DE RENÉ MARAN E EM TI JEAN L'HORIZON, DE SIMONE SCHWARZ-
BART**

VANESSA MASSONI DA ROCHA- UNIVERSITÉ FÉDÉRALE FLUMINENSE - UFF

RENÉ MARAN E BATOUALA, A DUPLA (DES) (RE) CONSTRUÇÃO COLONIAL COLIBRI

MARIA HELENA VALENTIM DUCA OYAMA - UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE RORAIMA -
UFRR

RENÉ MARAN ET LA GUYANITÉ

LECTURE DE TEXTES DE RENÉ MARAN ET D'AUTRES AUTEUR/ES GUYANAIS/ES

*Événement
Ouvert au public**

VENDREDI
18 JUIN

À 19H

"Donnez le ton, grenouilles mugissantes. Votre voix est grave, profonde, mesurée. Donnez le ton. Vos frères reprendront en chœur votre chant."

René Maran, Batouala.

*LE LIEN POUR ACCÉDER À LA SALLE VIRTUELLE SERA PUBLIÉ SUR LA PAGE INTERNET DU CLEF: [HTTPS://SIGEVENTOS.UFRN.BR/EVENTO/CLEF2021](https://sigeventos.ufrn.br/evento/clef2021)

